



### Mardi le 3 avril 2012

À la session régulière du Conseil de la Municipalité d' Otter Lake, tenue à la date susmentionnée à 19H00, au 15, avenue Palmer (Bureau municipal), et à laquelle sont présent Son Honneur le Maire Monsieur GRAHAM HAWLEY; mesdames les Conseillères CLAUDIA DUBEAU, NANCY DAGENAIIS et Messieurs les Conseillers LÉON LANCE, VICTOR BISSON, CLAUDE PICHÉ, JACQUE GAUTHIER tous formant quorum sous la présidence du Maire.

La Directrice générale Madame ANDREA LAFLEUR est aussi présente.

---

#### 45-04-2012

Monsieur le Maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

---

#### 46-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER LÉON LANCE  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

Adoption de l'ordre du jour avec ajouts à « **Divers** »

1. Maire Graham Hawley :
2. Siege #1 M. Victor Bisson: Lumiere chemin Beaudoin  
Centre récréatif
3. Siege #2 Mme Nancy Dagenais: Evaluation structure de jeux
4. Siege #3 M. Léon Lance :
5. Siege #4 Mme Claudia Dubeau:
6. Siege #5 M. Claude Piché:
7. Siege #6 M. Jacque Gauthier: rue lac Murray

Directrice Générale Andrea Lafleur

---

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

### 47-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER NANCY DAGENAI  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** le procès-verbal de la réunion régulière du conseil le 6 mars 2012 soit accepté tel que rédigé.

Adopté

---

### 48-04-2012

**ATTENDU QU'** une demande de modification au règlement de zonage a été faite par monsieur Sylvain Drapeau afin de permettre la réalisation de son projet d'expansion de son entreprise Escapade Eskimo conformément à la réglementation en vigueur ;

**ATTENDU QU'** il est dans l'intérêt de la municipalité d'Otter Lake d'aider au développement récréo-touristique en mettant en valeur les paysages de son territoire et ayant des retombées économiques dans la municipalité ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par CLAUDIA DUBEAU et unanimement résolu d'appuyer le projet d'expansion de l'entreprise de monsieur Sylvain Drapeau, Escapade Eskimo, tel que présenté.

Il est également résolu d'adopter lors de la prochaine réunion du conseil de la municipalité d'Otter Lake un projet de règlement modifiant le règlement de zonage afin de permettre les usages de la classe C2 – Commerce récréo-touristique, artisanal et de villégiature ainsi que les usages de la classe C6 – Terrain de camping dans les zones 107 et 108 telles que délimitées au plan de zonage de la municipalité, conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Adopté

---

### 49-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER VICTOR BISSON  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake donner Graham Hawley, maire, l'autorisation de signer les documents requis pour l'achat du terrain de M. Hervé Wolfe, cadastre C01R02-P31E dans la Municipalité d'Otter Lake.

Adopté

---

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

### 50-04-2012

**ATTENDU QUE** la municipalité d'Otter Lake a convenu d'acheter certaines parties des lots 35A-8 et 36-15 Rang 2 dans la municipalité de Otter Lake de la compagnie 6166113 Canada Inc pour l'infrastructure de l'eau.

**ATTENDU QUE** la compagnie 6166113 Canada Inc a reçu un dépôt de 5 000,00\$ sur le prix de vente avec un solde payable à la signature de 17,000.00\$ plus taxes moins le dépôt de 5,000.00\$.

**ATTENDU QUE** la municipalité accepte de payer les frais d'arpentage et notariés.

**ATTENDU QUE** la propriété était décrite par Fortin & Robertson, minute 9024, dossier 10216-F9024 comme trois parcelles, A, B & C

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      VICTOR BISSON  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake achète parcelle A (35A-8 PT Rang 2 Canton de Leslie) et parcelle B (36-15 PT Rang 2 Canton de Leslie). Le Vendeur s'engage à une réelle et perpétuelle servitude de droit d'usage sur la parcelle C (36-15 PT Rang 2 Canton de Leslie). L'autorisation de signer les documents d'achats son donner au maire Graham Hawley et au Directrice générale Andrea Lafleur.

Adopté

---

### 51-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      CLAUDE PICHE  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake achète 1 radio portable, 3 casque d'incendie, 3 costumes bunker, 3 paires de bottes, 3 protection casque et un SCBA complet. Cout ne devrait pas excéder \$10,000.00 avant taxe comme budgéter pour 2012.

Adopté

---

### 52-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      JACQUE GAUTHIER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter engage Doug Zacharias pour faire les réparations urgentes sur la rue Murray Lake pour le faire passable. Hydro Quebec confirme qu'ils vont nous remboursé les couts maximale de \$1500.00.

Adopté

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

---

### 53-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      CLAUDIA DUBEAU  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake engage Doug Zacharias pour mettre 40-50 load de gravier 0-3 pouces a un cout de \$120.00 chaque livré et Maurice Morin pour mettre 38 load de gravier 0 ¾ pouce a un cout de \$140.00 livré pour faire les réparations majeures sur la rue Murray. Les couts seront soumis à Hydro Québec pour remboursement.

Adopté

---

### 54-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      VICTOR BISSON  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake accepte la soumission de Villa Décor pour réparer et installer le nouveau plancher au centre récréatif d'Otter Lake. Cout totale de 16,995.00 plus taxe.

Adopté

---

### 55-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      LÉON LANCE  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake engage Paul St-Jacques Électrique pour installer les switch de lumière au centre récréatif et poser l'appareil de chauffage a un cout de \$1,000.00 plus taxe.

Adopté

---

### 56-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      VICTOR BISSON  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

**QUE** la municipalité d'Otter Lake accepte la soumission de Tierney Plumbing & Heating pour compléter les rénovations à les salles de bains au centre récréatif d'Otter Lake. Cout maximal de \$15,000.00 sans taxe qui sera payé avec les argents de subvention reçu.

Adopté

---

### 57-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER LÉON LANCE  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake pour garder les examens de conduites administrées par l'S.A.A.Q. des personnes âgé dans l'MRC Pontiac.

Adopté

---

### 58-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER NANCY DAGENAI  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake donne le comité de l'Association récréatif d'Otter Lake un montant de \$2500.00 contre toutes activités de 2012 comme établi dans le budget 2012.

Adopté

---

### **Divers**

Maire Graham Hawley:

Siege #1 M. Victor Bisson: Lumière Beaudoin prix non reçu encore de Hydro  
Résolution pour complété les salles de bains au centre récréative

Siège #2 Mme Nancy Dagenais: Résolution aires de jeux

Siège #3 M. Léon Lance :

Siège #4 Mme Claudia Dubeau:

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

Siège #5 M. Claude Piché:

Siège #6 M. Jacque Gauthier: chemin lac Murray, ponceau on marché

---

### **59-04-2012**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      NANCY DAGENAI  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake contribuera financièrement au projet : Évaluation des aires de jeux pour une somme de 151.77\$. Cette somme est allouée aux frais de transport (2 visites), hébergement et repas.

Adopté

---

### **60-04-2012**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      VICTOR BISSON  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake achète 30 morceaux de matériel pour compléter les murs dans les salles de bains au centre récréatif à un frais maximum de 4,000.00\$ installation inclus. Les couts seront payés avec les fonds de subvention.

Adopté

---

### **Information aux membres du Conseil**

Rapport du Maire

---

### **Correspondance**

1. Lubomyr Chabursky                      rue lac Murray
  2. Florent and Marie Cartier              Charges dépotoir
- 

### **61-04-2012**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      VICTOR BISSON  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès-verbal / Minutes

**Que** les comptes soient payés

Adopté

---

### CERTIFICATS DES FONDS DISPONIBLES POUR LES COMPTES :

Je soussigné, Andrea Lafleur, directrice générale, certifie par les présentes, qu'il y a des fonds disponibles pour les fins pour lesquelles les dépenses au total de 180,422.37\$ ont été projetées.

Signé à Otter Lake, Québec

Ce 3<sup>ie</sup> jour d'avril 2012.

Andrea Lafleur, Directrice générale

---

<b>Comptes à payer:</b>	124,422.216 \$
<b>Factures prépayées:</b>	39,099.95 \$
<b>Salaires élus et employés:</b>	16,900.21 \$
<b>Totale/ :</b>	<b>180,422.37\$</b>

---

### Période de questions 30 minutes

---

#### 62-04-2012

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

JACQUE GAUTHIER

**QUE** la réunion soit levée a 20H06.

Adopté

---

GRAHAM HAWLEY, Maire

---

ANDREA LAFLEUR, Directrice générale